

pl

Składany wózek inwalidzki

Model 1.735, Avanti Pro

Model 1.736, Avanti

Instrukcja obsługi



CE

 **MEYRA®**

Spis treści

Znaczenie zastosowanych oznakowań	6
Wstęp	6
Wyszczególnienie modeli	6
Wskazania/przeciwskazania	6
Odbiór	7
Oznaczenie celu	7
Przeznaczenie	7
Składanie, rozkładanie, przenoszenie wózka inwalidzkiego	8
Dopasowanie	8
Stosowanie z produktami innych producentów	9
Ponowne użytkowanie	9
Żywotność	9
Widok ogólny	10
Hamulec	11
Hamulec dociskowy (używany przez użytkownika)	11
Zaciąganie hamulców	11
Zwalnianie hamulców	11
Hamulec roboczy	11
Hamulec bębnowy (używany przez osobę towarzyszącą)	12
Działanie jako hamulec podstawowy	12
Przedłużka dźwigni hamulca	13
Hamulec jednoręczny	13
Cechy szczególne jednoręcznego hamulca	13
Podnóżki	14
Pas łydkowy	14
Zdejmowanie pasa łydkowego	14
Założenie pasa łydkowego	14
Ustawianie długości pasa łydkowego	14
Pas podtrzymujący pięty	15
Zdejmowanie pasa podtrzymującego pięty	15
Zakładanie pasa podtrzymującego pięty	15
Ustawianie długości pasa podtrzymującego pięty	15


Dolna część podnóżka	16
Stopnie podnóżka	16
Podpórka pod stopy	16
Górna część podnóżka	17
Odchylanie podnóżków	17
Ustawienie podnóżków w pozycji wyjściowej	18
Zdejmowanie podnóżków	19
Zawieszenie podnóżków	19
Podnóżek z mechaniczną regulacją wysokości	20
Podnoszenie/opuszczanie podnóżka	20
Podnoszenie/opuszczanie podpórki pod kikut	20
Podłokietniki	21
Zdejmowanie podłokietnika	21
Zakładanie podłokietnika	23
Zakładanie podłokietnika	24
Podnoszenie podłokietnika	25
Regulacja wysokości położenia podłokietnika	26
Oparcie	27
Pas plecowy, wersja standardowa	27
Oparcie z regulacją kąta nachylenia	27
Oparcie z regulacją wysokości	27
Oparcie regulowane	27
Zdejmowanie poduszki oparcia	28
Zakładanie poduszki oparcia	28
Drążek do pchania wózka	29
Rączki do pchania wózka	30
Rączki do pchania wózka z prowadnicą rurową	31
Regulacja wysokości rączek do pchania wózka	31
Koła	32
Koła napędowe	32
Kółka manewrowe	32

Kółka podporowe	33
Długość wysunięcia kółek podporowych	33
Kółka podporowe zakładane na wtyk	33
Zdejmowanie/zakładanie kółek podporowych	33
Wychylane kółka podporowe	33
Odchylenie kółek podporowych	33
Specyfika podwójnych ciągów	34
Przemieszczanie wózka inwalidzkiego	34
Składanie/rozkładanie wózka inwalidzkiego z podwójnymi ciągami	34
Zaglówek	35
Stolik terapeutyczny	35
Biodrowy pas bezpieczeństwa	36
Podstawowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	37
Osoba towarzysząca	37
Przesiadanie się z wózka inwalidzkiego	38
Sięganie po przedmioty	38
Jazda po spadku, na wzniesienie lub na odcinku o nachyleniu poprzecznym	38
Pokonywanie przeszkód	39
Załadunek wózka inwalidzkiego	39
Transport w pojazdach	40
Zabezpieczenie wózka inwalidzkiego bez użytkownika podczas transportu	40
Transport osób w pojazdach mechanicznych	40
Korzystanie ze środków komunikacji publicznej	40
Jazda w publicznym ruchu drogowym	41
Czyszczenie	41
Powłoka antykorozyjna	42
Dezynfekcja	42
Naprawy	42
Naprawy	42
Obsługa klienta	42
Części zamienne	42
Wskazówki dotyczące dłuższych przerw w użytkowaniu	43
Utylizacja	43

Konserwacja	43
Prace konserwacyjne	43
Plan konserwacji	44
Dane techniczne	46
Ciśnienie powietrza w oponach w przypadku ogumienia pneumatycznego	46
Stosowane normy	46
Dane modelu 1.735 Avanti wg ISO	47
Kontynuacja danych technicznych modelu 1.735 Avanti	48
Dane modelu 1.736 Avanti wg ISO	49
Kontynuacja danych technicznych modelu 1.736 Avanti	50
Znaczenie symboli na instrukcji mycia	51
Znaczenie naklejek na wózku inwalidzkim	52
Znaczenie symboli na tabliczce znamionowej	53
Dowód przeglądu	54
Rękojmia/gwarancja	55
Karta rękojmi/gwarancji	56
Dowód przeglądu przed przekazaniem produktu	56
Notatki	57

ZNACZENIE ZASTOSOWANYCH OZNAKOWAŃ

Należy bezwzględnie przestrzegać umieszczonych na kolorowym tle wskazówek dotyczących bezpieczeństwa!

-  Ten symbol wskazuje na wskazówki i zalecenia.
- [] Oznaczenie numeru rysunku.
- () Oznaczenie elementu funkcyjnego na rysunku.


WSTĘP

Przed pierwszym użyciem produktu należy przeczytać ten dokument i przestrzegać treści zawartych w nim wskazówek.

Dzieci i osoby młodociane powinny przeczytać ten dokument przed pierwszą jazdą z rodzicami, opiekunem lub osobą towarzyszącą.

Specjalistyczny sprzedawca powinien również udzielić instrukcji dotyczących używania wózka inwalidzkiego.


Niniejsza instrukcja ma za zadanie pomóc użytkownikowi opanować obsługę wózka inwalidzkiego oraz unikać wypadków.

-  Warianty wyposażenia przedstawione na rysunkach mogą różnić się w zależności od posiadanego modelu.

W instrukcji obsługi znajdują się także rozdziały opisujące opcje, które mogą nie dotyczyć posiadanego wózka inwalidzkiego. Lista dostępnych opcji i elementów wyposażenia dodatkowego znajduje się w formularzu zamówienia posiadanego wózka inwalidzkiego.

Osoby z wadą wzroku mogą znaleźć pliki w formacie PDF oraz inne informacje o naszych produktach na naszej stronie internetowej pod adresem:

< www.meyra.com >.

-  W razie potrzeby prosimy zwrócić się do specjalistycznego sprzedawcy.

Użytkownik z niepełnosprawnością narządu wzroku może również zwrócić się z prośbą o przeczytanie instrukcji do osoby towarzyszącej.

Zachęcamy do regularnego sprawdzania informacji dotyczących bezpieczeństwa produktu i ewentualnych akcji serwisowych, podawanych w zakładce < *Centrum informacji* > na naszej stronie internetowej pod adresem:

< www.meyra.com >.

Stworzyliśmy produkt, który spełnia techniczne i ustawowe wymogi dotyczące produktów medycznych. W razie ciężkiego poważnego incydentu, którego nie można wykluczyć, prosimy o przesłanie wiadomości na adres < info@meyra.de > i poinformowanie właściwego urzędu w swoim kraju.

WYSZCZEGÓLNIENIE MODELI

Niniejsza instrukcja obsługi ma zastosowanie do następujących modeli:

Model 1.735

Model 1.736

WSKAZANIA/ PRZECIWSKAZANIA

W przypadku wystąpienia podczas używania wózka inwalidzkiego reakcji alergicznych, zaczerwienienia skóry lub/i odleżyn należy niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza.

Aby uniknąć alergii wskutek kontaktu z wózkiem inwalidzkim, zalecamy jego używanie tylko w ubraniu.

Wózek inwalidzki służy jako środek pomocniczy osobom mających duże trudności z chodzeniem lub niezdolnym do samodzielnego poruszania się wskutek np. paraliżu, uszkodzenia lub deformacji kończyn, utraty kończyn, uszkodzenia lub usztywnienia stawów oraz innych chorób. (Znaczne lub całkowite ograniczenie mobilności/zdolności chodzenia przy strukturalnych lub/i funkcjonalnych uszkodzeniach kończyn dolnych (np. wskutek amputacji, odniesionych obrażeń, zaburzeń ruchu na podłożu mięśniowo-szkieletowym lub neuronalno-mięśniowo-szkieletowym itd)).

Wózka inwalidzkiego nie wolno stosować w przypadku występowania silnych zaburzeń równowagi, zaburzeń percepcji, znacznego braku kończyn w obu ramionach, usztywnienia stawów / uszkodzeń stawów w obu ramionach, niewystarczającej zdolności widzenia lub jej braku oraz niemożności utrzymania pozycji siedzącej.

- ☞ Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat powyższych i innych zagrożeń związanych z niniejszym produktem, prosimy zwrócić się do lekarza, terapeuty lub specjalistycznego sprzedawcy.

ODBIÓR

Wszystkie produkty są w naszym zakładzie sprawdzane pod kątem występowania wad i pakowane w specjalne kartony.

- ☞ Mimo to prosimy, aby niezwłocznie po otrzymaniu wózka inwalidzkiego – najlepiej w obecności dostawcy – sprawdzić, czy podczas transportu nie został on uszkodzony.
- ☞ Opakowanie wózka inwalidzkiego powinno być przechowywane na wypadek ewentualnego transportu w przyszości.

OZNACZENIE CELU

Wózek inwalidzki jest przeznaczony dla młodzieży i dorosłych. Wózek inwalidzki służy wyłącznie do transportu osoby siedzącej na siedzisku, a nie jako środek pociągowy, transportowy itp.

PRZEZNACZENIE

Nie wolno chwytać za szprychy ani opony obracających się kół. – Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Podczas napędzania wózka inwalidzkiego nie wolno wkładać rąk pomiędzy hamulec dociskowy a opony. – Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Należy unikać gwałtownego napędzania wózka inwalidzkiego. – Niebezpieczeństwo wywrócenia lub przeकोziołkowania się!

Nie wolno używać wózka inwalidzkiego bez zamontowanych podnóżków i podłokietników!

Wymiary niektórych wersji wózka inwalidzkiego mogą przekraczać maksymalne wymiary dróg ewakuacyjnych. Należy zawsze sprawdzać, czy szerokość dróg ewakuacyjnych jest wystarczająca dla posiadanego wózka inwalidzkiego.

Wózkiem inwalidzkim należy się poruszać na równym i stabilnym podłożu. Może on być używany w następujący sposób:

- w budynkach (np. mieszkanie, ośrodek pobytu dziennego),
 - na zewnątrz (np. utwardzone ścieżki w parkach),
 - jako środek do odbywania podróży w środkach transportu (np. w autobusie i pociągu).
- ☞ Wózek inwalidzki o niektórych wymiarach (wysokość całkowita, dłu-

gość całkowita, szerokość całkowita, promień skrętu) nie jest przeznaczony do transportu w pociągu.

- ☞ Przed transportem należy zasięgnąć informacji o ewentualnych ograniczeniach.
- Przy transporcie w samolocie wózek inwalidzki powinien posiadać opony poliuretanowe.
- ☞ Przed transportem należy zasięgnąć informacji w liniach lotniczych o ewentualnych ograniczeniach.
- Nie wolno wystawiać wózka inwalidzkiego na wpływ ekstremalnych temperatur ani szkodliwych czynników atmosferycznych takich jak np. promienie słoneczne, ekstremalne zimno, ślona woda.
- Piasek i inne zanieczyszczenia mogą osiąść w ruchomych częściach i doprowadzić do ich uszkodzenia.
- Wózek inwalidzki wolno napędzać wyłącznie za pomocą ciągów kół napędowych.

Nie wolno podnosić wózka inwalidzkiego ani przenosić go, gdy siedzi w nim użytkownik. Niezamontowane na stałe elementy wózka inwalidzkiego, np. osłony boczne lub podnóżki, mogą się obluźować, a użytkownik może z niego wypaść.

☞ Wózek inwalidzki jest pojazdem i nie służy do przenoszenia przedmiotów.

Podczas używania wózka inwalidzkiego należy bezwzględnie przestrzegać specyfikacji i wartości granicznych podanych w rozdziale *Dane techniczne* na stronie 46.

SKŁADANIE, ROZKŁADANIE, PRZENOSZENIE WÓZKA INWALIDZKIEGO

Wózek inwalidzki można złożyć bez użycia narzędzi.

1. Zdjąć poduszkę siedziska (w stosownym przypadku).
2. Zdjąć podnóżki lub podnieść oba stopnie podnóżków.
3. Pociągnąć do góry środkową część pasa siedziska z przodu i z tyłu.
4. Zdjąć drążek łączący podwójne ciągi lub drążek do pchania wózka (w stosownym przypadku).

Po złożeniu wózek inwalidzki można przynieść.

W tym celu jedno przedramię należy wsunąć od przodu pod złożony do góry pas siedziska. Drugą ręką należy przy tym przytrzymać tylną część pasa siedziska.

Wózek inwalidzki należy podnosić w pozycji poziomej.

Aby rozłożyć wózek inwalidzki, należy go lekko pochylić na jedną stronę. Po stronie, która stabilnie stoi na podłożu, należy nacisnąć w dół aż do oporu rurki siedziska.

- ☞ W tym celu może być konieczne naciśnięcie ręką na obydwie rurki siedziska.
- ☞ Należy się upewnić, że rurka siedziska ułożona jest poprawnie na prowadnicy.

DOPASOWANIE

Z reguły prace związane z dopasowaniem, ustawieniem i wyregulowaniem wózka inwalidzkiego powinien przeprowadzać specjalistyczny sprzedawca.

Wózek inwalidzki może być dopasowany do wymiarów ciała użytkownika. Przed pierw-

szym użyciem specjalistyczny sprzedawca powinien dopasować wózek inwalidzki pod kątem użytkownika oraz poinstruować go w zakresie funkcjonalności wózka. Uwzględnia się przy tym doświadczenie użytkownika w kierowaniu wózkiem inwalidzkim, jego posturę i główne miejsce eksploatacji wózka inwalidzkiego. Przed pierwszym użyciem należy sprawdzić, czy wózek inwalidzki jest w pełni sprawny.

- ☞ Zalecamy regularną kontrolę dopasowania wózka inwalidzkiego, aby zapewnić jego optymalne użytkowanie przez dłuższy czas, również przy zmianach w specyfice choroby/niepełnosprawności użytkownika. Szczególnie w przypadku dorastającej młodzieży należy przeprowadzać dopasowanie wózka inwalidzkiego co 6 miesięcy.

STOSOWANIE Z PRODUKTAMI INNYCH PRODUCENTÓW

Każde zastosowanie wózka inwalidzkiego z komponentami firm zewnętrznych stanowi co do zasady zmianę posiadanego produktu. Prosimy o uzgodnienie z naszą firmą, czy dany komponent może być stosowany.

Napędy dodatkowe i pomocnicze

Montaż dodatkowych i pomocniczych napędów stanowi znaczną modyfikację wózka inwalidzkiego. Ta modyfikacja powoduje utratę ważności deklaracji zgodności wystawionej dla wózka inwalidzkiego.

- ☞ Wykazanie zgodności ze stosowaną dyrektywą dotyczącą / rozporządzeniem dotyczącym produktów medycznych należy do obowiązków dostawcy dodatkowego lub pomocniczego napędu. Jest on także odpowiedzialny za dokumentację dołączaną do produktów medycznych.

PONOWNE UŻYTKOWANIE

Wózek inwalidzki może być stosowany przez kolejnego użytkownika. Budowa modułowa umożliwia dopasowanie wózka inwalidzkiego do różnych rodzajów niepełnosprawności oraz wzrostu użytkownika. Przed każdym ponownym użytkowaniem wózek inwalidzki należy poddać kompletnemu przeglądowi.

- ☞ Wymagane w celu ponownego użytkowania produktu przez inną osobę działania higienizacyjne należy przeprowadzić zgodnie z zaakceptowanym planem zapewnienia higieny i muszą one objąć również dezynfekcję produktu.

Przeznaczona dla specjalistycznego sprzedawcy instrukcja serwisowa zawiera informacje o ponownym użytkowaniu wózka inwalidzkiego i jego częstotliwości.

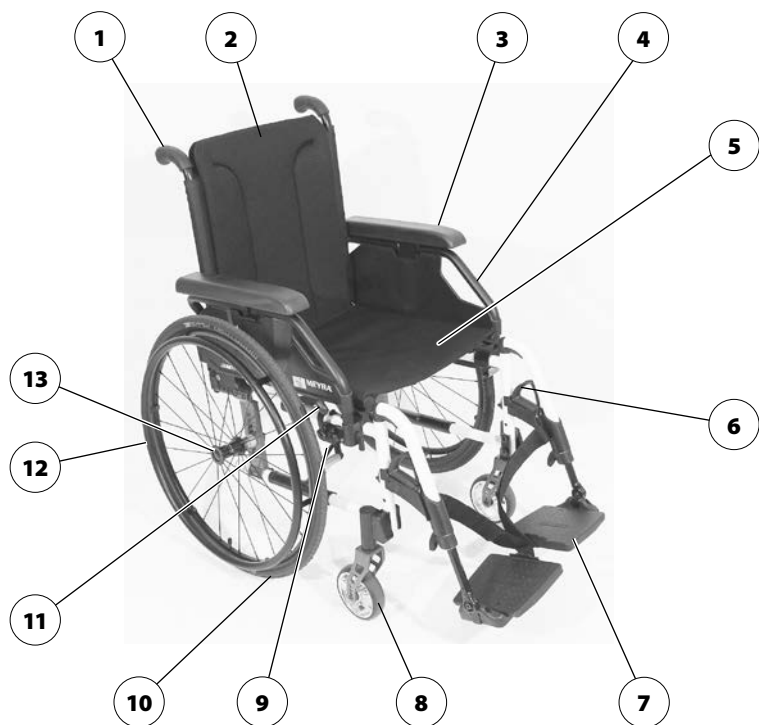
ŻYWOTNOŚĆ

Oczekiwana średnia żywotność wózka inwalidzkiego wynosi 4 lata, o ile jest on użytkowany zgodnie z przeznaczeniem i wykonywane są wszystkie prace konserwacyjno-serwisowe. Żywotność wózka inwalidzkiego zależy także od częstotliwości korzystania z niego, otoczenia, w którym jest używany oraz jego pielęgnacji. Poprzez stosowanie części zamiennych żywotność wózka inwalidzkiego można wydłużyć. Części zamienne dostępne są z reguły jeszcze przez 5 lat po wycofaniu modelu z produkcji.

- ☞ Podany okres żywotności nie oznacza udzielenia dodatkowej gwarancji.

WIDOK OGÓLNY

Ilustracja pokazuje najważniejsze podzespoły wózka inwalidzkiego występujące we wszystkich modelach.



Poz. Nazwa

- | | |
|---|--|
| (1) Rączka do pchania wózka | (8) Koło sterujące |
| (2) Oparcie | (9) Tabliczka znamionowa (na krzyżulcu) |
| (3) Podłokietnik | (10) Koło napędowe |
| (4) Osłona boczna / osłona ubrania | (11) Dźwignia hamulca dociskowego |
| (5) Pas siedziska / poduszka siedziska | (12) Ciągi |
| (6) Dźwignia blokady podnóżka | (13) Przycisk zabezpieczający oś wózka inwalidzkiego |
| (7) Podpórka pod stopy / dzielone stopnie podnóżków | |

HAMULEC

W przypadku obniżenia się sprawności hamulca należy natychmiast zlecić jego naprawę w specjalistycznym punkcie serwisowym.

W przypadku nieużywania wózków inwalidzkich z oponami poliuretanowymi przez dłuższy czas nie należy w nich zaciągać hamulca dociskowego, gdyż powierzchnia bieżna kół może się ewentualnie zdeformować na stałe.

Przez zaciągnięcie hamulca przy użyciu dźwigni (1) wózek inwalidzki zabezpieczony jest przed niekontrolowanym ruchem (hamulec postojowy).

W zależności od wersji wózek inwalidzki może być wyposażony w hamulec dociskowy [2] lub bębnowy [3].



Hamulec dociskowy (używany przez użytkownika)

Zaciąganie hamulców

W celu zabezpieczenia wózka inwalidzkiego przed niekontrolowanym ruchem obydwie dźwignie hamulca należy wychylić do przodu aż do oporu [4].

- Przy zaciągniętych hamulcach wózek inwalidzki nie powinien ruszyć z miejsca.



Zwalnianie hamulców

Obydwie dźwignie hamulca należy odchylić do tyłu aż do oporu [2].

Hamulec roboczy

Podczas jazdy wózek inwalidzki można wyhamować za pomocą ciągów.

- W razie potrzeby do hamowania należy używać specjalnych rękawiczek.

Hamulec bębnowy (używany przez osobę towarzyszącą)

Osoba towarzysząca może używać hamulca bębnowego za pomocą dźwigni hamulca ([1]).

Działanie jako hamulec podstawowy

Równocześnie lekko nacisnąć na obie dźwignie hamulca, aby stopniowo wyhamować wózek inwalidzki.

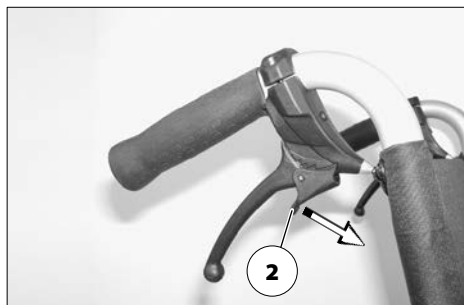


Zaciąganie hamulca bębnowego

Pociągnąć obie dźwignie hamulca [1], a następnie wcisnąć zapadkę (2) do przodu.

Puścić dźwignie hamulca. – W zależności od ustawienia zapadka zablokuje się w pierwszej (A) lub drugiej (B) pozycji i hamulec zostanie zaciągnięty.

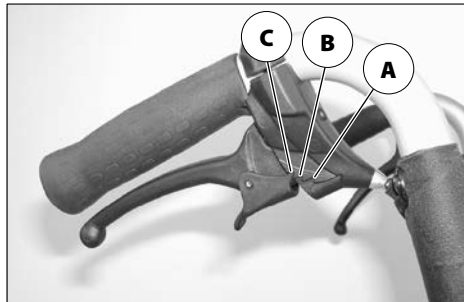
☞ Jeśli niezbędna jest trzecia pozycja (C) zaciągnięcia hamulca, hamulec należy uregulować w specjalistycznym punkcie serwisowym.



Zwalnianie hamulców bębnowych

Pociągnąć obie dźwignie hamulca [1], aż do samoczynnego odblokowania się zapadek (2).

Puścić obie dźwignie hamulca. – Hamulce postojowe są zwolnione i wózek inwalidzki jest znów gotowy do jazdy.



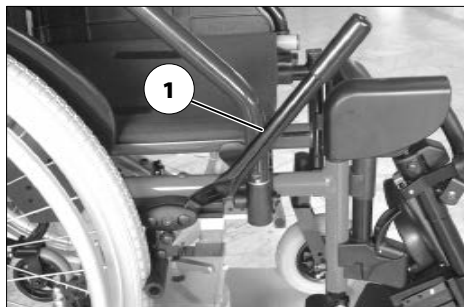
Przedłużka dźwigni hamulca

Nie wolno opierać się na uchwytach dźwigni hamulca.

Przedłużki dźwigni hamulca nie wolno wyciągać podczas jazdy. – Niebezpieczeństwo wypadku przy nadmiernie wyciągniętej przedłużce dźwigni hamulca.

Założone dźwignie hamulca powodują wzmocnienie siły hamowania, zmniejszając w ten sposób wysiłek konieczny do zaciągnięcia hamulców (1).

- ☞ Przy wsiadaniu do wózka inwalidzkiego i wysiadaniu z niego przedłużkę dźwigni hamulca należy zdjąć z dźwigni hamulca.
- ☞ Wózek inwalidzki należy używać tylko z założonymi przedłużkami dźwigni hamulca.



Hamulec jednoręczny

Hamulec jednoręczny [2] umożliwia zaciągnięcie hamulca za pomocą tylko jednej dźwigni hamulca.

Cechy szczególne jednoręcznego hamulca

Po przestawieniu dźwigni jednoręcznego hamulca do góry można ją przełożyć do tyłu [3].



PODNOŻKI

Przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności przy podnóżkach należy zabezpieczyć wózek inwalidzki przed niekontrolowanym ruchem.

- ☞ Należy przy tym przestrzegać wskazówek zawartych w rozdziale *Hamulec* na stronie 11.



Pas łydkowy

Nie wolno jeździć bez pasa łydkowego.
– Niebezpieczeństwo wypadku.

Zdejmowany pas łydkowy (1) zapobiega zsuwaniu się stóp z podpórki pod stopy do tyłu.

- ☞ W celu odchylenia podnóżków pas łydkowy należy zdjąć.
- ☞ W przypadku podnóżków z regulacją wysokości pas łydkowy należy zdjąć i zastąpić poduszkami pod łydki.



Zdejmowanie pasa łydkowego

Aby zdjąć pas łydkowy, należy ściągnąć go z uchwytów (2).

Założenie pasa łydkowego

Aby założyć pas łydkowy, należy przełożyć pętle po obydwu stronach pasa łydkowego przez uchwyty (2).

Ustawianie długości pasa łydkowego

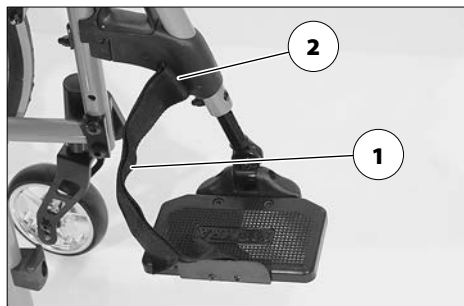
Aby ustawić długość pasa łydkowego, należy go przeprowadzić przez uchwyty (2) i dopasować jego długość za pomocą zapięcia na rzepy.

Pas podtrzymujący piętę

Pas podtrzymujący piętę (1) zapobiega zsuwaniu się stóp ze stopni podnóżków do tyłu.

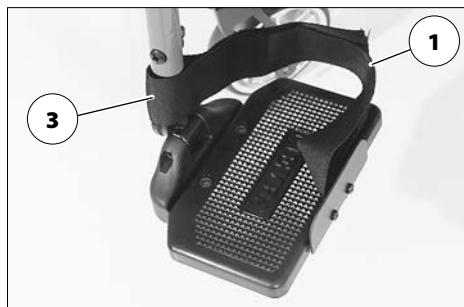
Zdejmowanie pasa podtrzymującego piętę

Aby zdjąć pas podtrzymujący piętę, należy go ściągnąć z uchwytu (2) lub z rurki ramy (3) po uprzednim otwarciu zapięcia na rzepy.



Zakładanie pasa podtrzymującego piętę

Aby założyć pas podtrzymujący piętę, należy nasunąć pętlę utworzoną przez pas na uchwyt (2) lub przeprowadzić pas wokół rurki ramy (3) i zapiąć za pomocą zapięcia na rzepy.



Ustawianie długości pasa podtrzymującego piętę

Zapięcie na rzepy umożliwia ustawienie odpowiedniej długości pasa podtrzymującego piętę.

Dolna część podnóżka

Przy wsiadaniu do wózka inwalidzkiego lub wysiadaniu z niego należy odchylić do góry stopnie podnóżka lub podpórkę pod stopy [1].

- ☞ Należy uważać na miejsca, w których może nastąpić zakleszczenie!
 - Zdjąć ze stopni podnóżka obie stopy.
 - Zdjąć pas łydkowy, jeśli jest na wyposażeniu.
 - ☞ Należy przy tym przestrzegać wskazówek zawartych w rozdziale *Pas łydkowy* na stronie 14.
- ☞ Przed rozpoczęciem jazdy stopnie podnóżka lub podpórkę pod stopy należy ponownie opuścić [3] i zamocować pas łydkowy.



Stopnie podnóżka

Stopnie podnóżka można podnieść w kierunku zewnętrznym [1] lub opuścić do wewnątrz [3].

Podpórka pod stopy

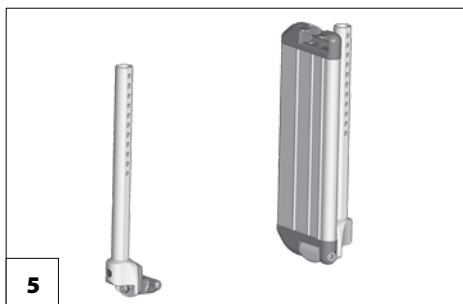
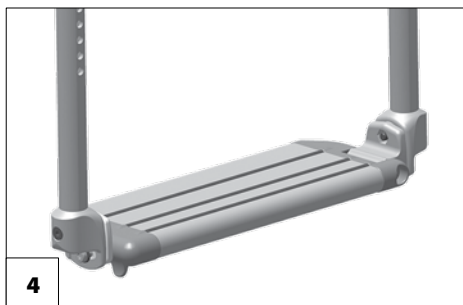
Przed odchyleniem i zdjęciem górnej części podnóżka należy podnieść podpórkę pod stopy [4].

Podnoszenie podpórki pod stopy

Aby podnieść podpórkę pod stopy, wystającą część podpórki należy podnieść w górę aż do oporu [5].

Opuszczanie podpórki pod stopy

Aby opuścić podpórkę pod stopy, wystającą część podpórki należy opuścić do oporu na miejsce mocowania [4].



Górna część podnóżka

Górna część podnóżka z osadzoną dolną częścią podnóżka tworzy razem podnóżek.

Odchylenie podnóżków

Odchylone podnóżki są automatycznie odbezpieczone i mogą łatwo spaść. Należy o tym pamiętać podczas wykonywania dalszych czynności (np. podczas transportu).

Aby ułatwić siadanie na wózku inwalidzkim i zsiadanie z niego oraz podjeżdżanie do obiektów, np. szafy, łóżka, wanny, można odchylić podnóżki do wewnątrz lub na zewnątrz [1].

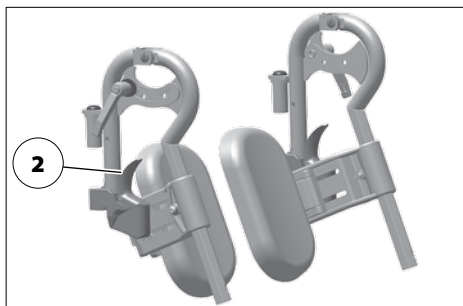
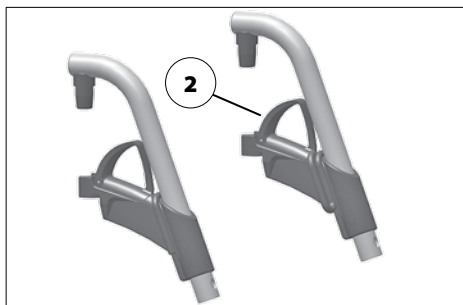
☞ Przed odchyleniem podnóżków należy zdjąć pas łydkowy (w stosownym przypadku).

☞ Należy przy tym przestrzegać wskazań zawartych w rozdziale *Pas łydkowy* na stronie 14.

Aby odchylić podnóżki, należy podnieść stopnie podnóżka lub podpórkę pod stopy.

☞ Należy przy tym przestrzegać wskazań zawartych w rozdziale *Dolna część podnóżka* na stronie 16.

Następnie należy pociągnąć do tyłu lub nacisnąć dźwignię zabezpieczającą (2) i odchylić odpowiedni podnóżek.



Ustawienie podnóżków w pozycji wyjściowej

Aby ustawić podnóżki w pozycji wyjściowej, należy przechylić je do przodu aż do słyszalnego zatrzaśnięcia się blokady [1].

- ☞ Po ustawieniu podnóżków w pozycji wyjściowej i słyszalnym zatrzaśnięciu się blokady należy ją dokładnie sprawdzić.
- ☞ Następnie należy przestrzegać wskazówek zawartych w rozdziale *Dolna część podnóżka* na stronie 16.



Zdejmowanie podnóżków

Przy zdjętych podnóżkach wzrasta ryzyko wywrócenia się wózka inwalidzkiego do tyłu.

Aby ułatwić wsiadanie na wózek inwalidzki i zsiadanie z niego oraz zredukować jego długość (ważne przy transporcie), podnóżki można zdjąć [1].

- ☞ Przed odchyleniem podnóżków należy zdjąć pas tydkowy.
- ☞ Należy przy tym przestrzegać wskazań zawartych w rozdziale *Pas tydkowy* na stronie 14.

Aby zdjąć podnóżek, najpierw należy go odchylić [2], a następnie wysunąć do góry [1].

- ☞ Należy przy tym przestrzegać wskazań zawartych w rozdziale *Odchylenie podnóżków* na stronie 17.
- ☞ Uważać na niebezpieczeństwo zakleszczenia!

Zawieszenie podnóżków

Aby założyć podnóżki, należy je ustawić w położeniu bocznym, równoległe do przedniej rurki ramy, a następnie docisnąć i zawiesić do dołu. – Czop przytrzymujący musi przy tym wsunąć się do rurki ramy.

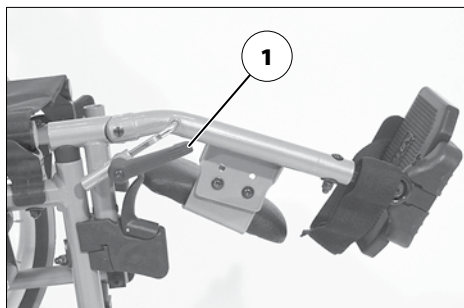
- ☞ Po zawieszeniu podnóżków należy je obrócić do wewnątrz [3].
- ☞ Należy przy tym przestrzegać wskazań zawartych w rozdziale *Ustawienie podnóżków w pozycji wyjściowej* na stronie 18.



Podnóżek z mechaniczną regulacją wysokości

Podczas regulacji wysokości nie wolno wkładać rąk w mechanizm regulacyjny. Należy poprosić osobę towarzyszącą, aby zabezpieczyła podnóżki przed przypadkowym spadnięciem.

Należy uważać, aby podnóżek nie spadł pod wpływem własnego ciężaru. – Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

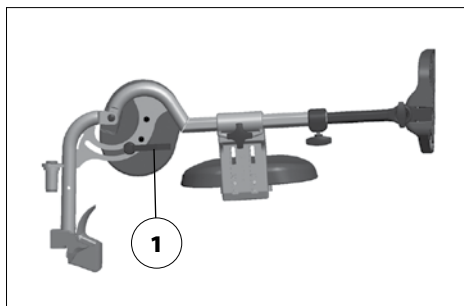


Podnoszenie/opuszczanie podnóżka

Przed podniesieniem/opuszczeniem podnóżka należy go odciążyć; w tym celu osoba towarzysząca powinna go na chwilę podnieść.

Następnie należy zwolnić dźwignię blokady (1) i poprosić osobę towarzyszącą, aby powoli podniosła/obniżyła podnóżek na wybraną wysokość.

Po przestawieniu podnóżka należy z powrotem mocno dokręcić dźwignię blokady (1).



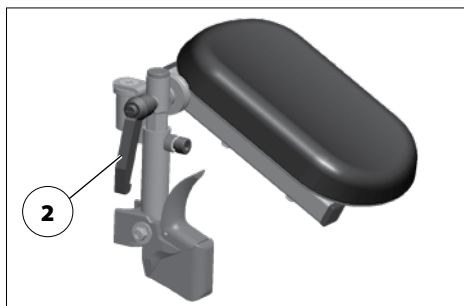
Podnoszenie/opuszczanie podpórki pod kikut

Przed podniesieniem/opuszczeniem podpórki pod kikut należy ją odciążyć; w tym celu osoba towarzysząca powinna ją na chwilę podnieść.

Następnie należy zwolnić dźwignię blokady (2) i poprosić osobę towarzyszącą, aby powoli podniosła / obniżyła podpórkę pod kikut na wybraną wysokość.

Po ustawieniu położenia należy z powrotem mocno dokręcić dźwignię blokady (2).

- ☞ Należy przy tym upewnić się, że zębatki do regulacji kąta nachylenia zachodzą na siebie.



PODŁOKIETNIKI

Podłokietników nie wolno używać do podnoszenia lub przenoszenia wózka inwalidzkiego.

Nie wolno jeździć bez podłokietników.

Nie wolno wkładać rąk pomiędzy ramę a podłokietnik. – Niebezpieczeństwo zakleszczenia!

Podczas pchania wózka inwalidzkiego przez osobę towarzyszącą użytkownik musi trzymać ręce na podłokietnikach lub kolanach – ręce nie mogą znajdować się pomiędzy tułowiem a podłokietnikami. – Niebezpieczeństwo zgniecenia palców!

Przy przesiadaniu się z boku i zdjętym podłokietniku występuje zagrożenie przypadkowego uruchomienia hamulca i zabrudzenia ubrania o koło napędowe.

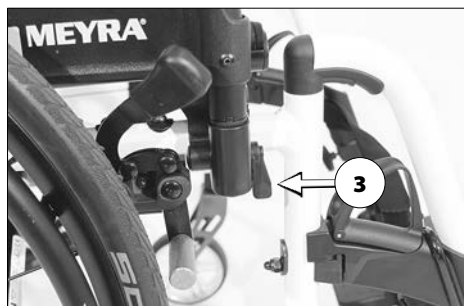
Podłokietniki w wariantach 1 [1] i wariantach 2 [2] można (w zależności od modelu i wersji) zdejmować i regulować ich wysokość. Służą one jednocześnie jako podłokietnik, osłona ubrania i osłona przed wiatrem.

Zdejmowanie podłokietnika

Wariant 1:

Aby zdjąć podłokietnik, należy najpierw przełożyć dźwignię blokady (3) do góry.

Następnie podłokietnik należy odchylić do tyłu [4] i zdjąć.



Wariant 2:

Aby zdjąć podłokietnik, należy nacisnąć przycisk blokady (1).

Następnie podłokietnik należy odchylić do tyłu [2] i zdjąć ruchem do góry [3].



Zakładanie podłokietnika

Wariant 1:

Najpierw podłokietnik należy włożyć obok siedziska od góry do tylnego uchwyty [1].

Następnie należy go odchylić do dołu i wcisnąć do przedniego uchwyty [2]. W celu zabezpieczenia podłokietnika dźwignię blokady należy obrócić do dolnej pozycji (3).

- ☞ Tylna rurka podłokietnika musi znajdować się w rowku prowadnicy w oparciu (4).



Zakładanie podłokietnika

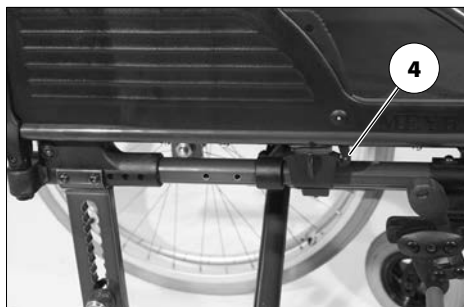
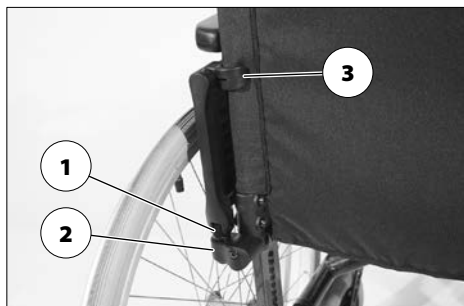
Wariant 2:

Aby założyć podłokietnik, najpierw należy włożyć ustawiony skośnie sworzeń (1) do odpowiedniego wspornika (2).

- ☞ Przy opuszczaniu podłokietnika uważać, aby uchwyt (3) objął rurkę oparcia.

Następnie podłokietnik należy obrócić do przodu, aby wszedł do odpowiedniego wspornika i przycisk blokady (4) zatrzasnął się w słyszalny sposób.

- ☞ Obrót podłokietnika do przodu powoduje automatyczne załączenie tylnej blokady podłokietnika.



Podnoszenie podłokietnika

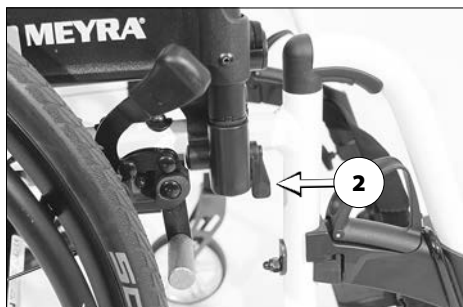
Przy wsiadaniu do wózka inwalidzkiego i wysiadaniu z niego podłokietnik można odchylić do tyłu oraz złożyć za oparciem [1].

Wariant 1:

Aby podnieść podłokietnik, należy najpierw obrócić do góry przednią dźwignię blokady (2).

Następnie podłokietnik należy odchylić do tyłu [3] i złożyć za oparciem [1].

☞ W przypadku wersji z hamulcem bębnowym nie można złożyć podłokietnika za oparcie.



Regulacja wysokości położenia podłokietnika

Podczas ustawiania wysokości podłokietnika należy przytrzymać jedną ręką poduszkę podłokietnika, aby ona nie spadła.

Wariant 1:

Wysokość położenia tapicerowanego podłokietnika można regulować w 5 stopniach [4].

W celu podniesienia lub opuszczenia podłokietnika należy pociągnąć palcami dźwignię (5) do góry lub nacisnąć i równocześnie przesunąć podłokietnik na wybraną wysokość. Następnie należy przesuwać dalej podłokietnik, aż zatrzaśnie się w sposób słyszalny.

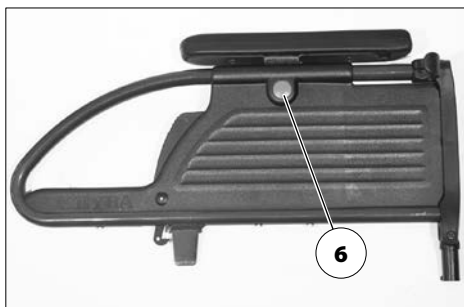
- ☞ Należy sprawdzić blokadę poprzez krótkie uniesienie lub opuszczenie podłokietnika.

Wariant 2:

Wysokość położenia tapicerowanego podłokietnika można regulować w 5 stopniach [7].

W celu podniesienia lub opuszczenia podłokietnika należy wcisnąć przycisk (6) i równocześnie przesunąć podłokietnik na wybraną wysokość. Następnie należy przesuwać dalej podłokietnik, aż zatrzaśnie się w sposób słyszalny.

- ☞ Należy sprawdzić blokadę poprzez krótkie uniesienie lub opuszczenie podłokietnika.



OPARCIE

Pas plecowy, wersja standardowa

Pas plecowy jest zamocowany na rurkach oparcia (1).

Przedłużona część oparcia jest mocowana za pomocą rzepów pod pasem siedziska.

Oparcie z regulacją kąta nachylenia

Zmiana kąta nachylenia zwiększa ryzyko wywrócenia się wózka inwalidzkiego i wolno ją wykonywać tylko w przypadku zamontowania kółek podporowych.

Kąt nachylenia oparcia z regulacją kąta nachylenia [2] można regulować stopniowo co 5° w zakresie +/- 10°.

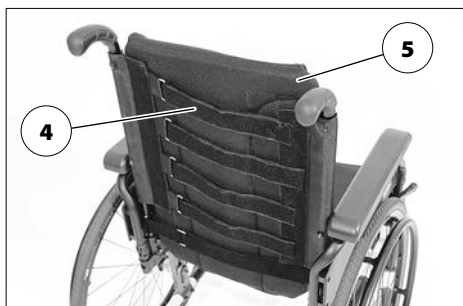
Oparcie z regulacją wysokości

Oparcie z regulacją wysokości [3] umożliwia płynną regulację wysokości położenia.

Oparcie regulowane

Położenia pasa plecowego można regulować za pomocą zapinanych na rzepy taśm napinających (4).

Na nie należy założyć część tapicerki (5) i zamocować za pomocą zapięcia na rzepy.



Zdejmowanie poduszki oparcia

Aby zdjąć poduszkę oparcia, należy najpierw ściągnąć tylną część poduszki oparcia (1), a następnie przełożyć poduszkę do przodu i ściągnąć z regulowanego pasa plecowego (2).

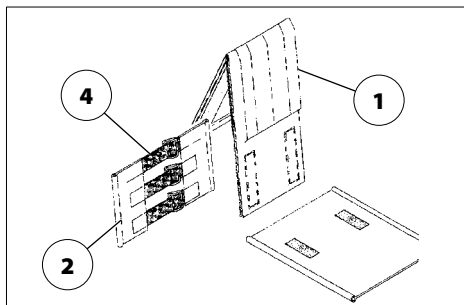


Zakładanie poduszki oparcia

Regulowany pas plecowy pozwala zachować stabilne położenie tułowia.

Aby założyć poduszkę oparcia, należy przełożyć poduszkę (1) pośrodku przez górny pas (4) i za pomocą zapięcia na rzepy przymocować do regulowanego pasa plecowego (2) [5].

- ☞ Aby górny brzeg był miękki, należy pozostawić niewielki odstęp pomiędzy górną taśmą napinającą (4) i przełożoną poduszką oparcia (1).
- ☞ Gdy użytkownik ponownie oprze się o przednią część poduszki, należy zwrócić uwagę na następujące punkty:
- ☞ Nacisk pleców musi być rozłożony równomiernie na poduszkę oparcia.
- ☞ Przy górnej krawędzi poduszki oparcia, pomiędzy poduszką a plecami powinna zmieścić się ręka.



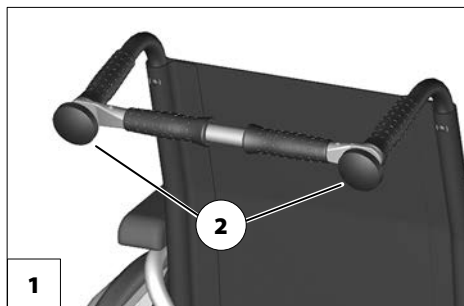
DRAŻEK DO PCHANIA WÓZKA

Przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności przy drążku do pchania wózka należy zabezpieczyć wózek inwalidzki przed niekontrolowanym ruchem. - Patrz rozdział *Odchylenie podnóżków* na stronie 17.

Zdejmowany drążek do pchania wózka łączy ze sobą obie rurki oparcia przy uchwytach [1] i służy zarówno do pchania wózka inwalidzkiego, jak i umocowania zagłówka.

W celu zdemontowania drążka do pchania wózka lub złożenia wózka inwalidzkiego należy wykręcić jedną lub obie śruby mocujące (2).

- ☞ Przy odkręcaniu śrub należy zabezpieczyć drążek do pchania wózka przed spadnięciem.
- ☞ Wykręconą śrubę (wykręcone śruby) należy z powrotem wkręcić do rurki. – W ten sposób można zapobiec zgubieniu śrub.



RĄCZKI DO PCHANIA WÓZKA

Rączki do pchania wózka posiadają płynną regulację wysokości w zakresie ok. 20 cm i są zabezpieczone przed wysuwaniem [1].

Rączki do pchania wózka z regulacją wysokości i mechanizmem blokady

- Podczas regulacji należy ręką przytrzymać regulowaną rączkę do pchania wózka.
- Po każdym przestawieniu należy ponownie dokręcić dźwignię blokady na tyle, aby rączka do pchania wózka nie mogła się obracać.

Regulacja wysokości:

Śrubę zaciskową w dźwigni blokady (2) należy odkręcić w takim stopniu, aby móc przestawić rączkę do pchania wózka na požądanej wysokości.

Regulacja kąta nachylenia:

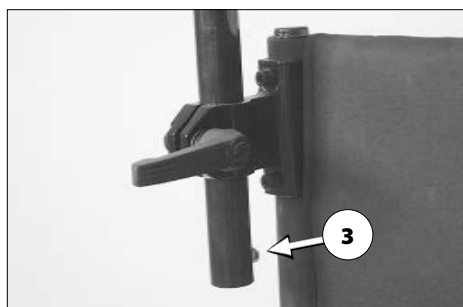
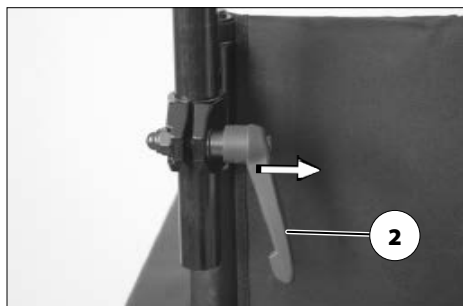
Aby obrócić rączkę do pchania wózka, należy poluzować śrubę zaciskową w dźwigni blokady (2), po czym obrócić rączkę do pożądanej pozycji.

Wyciąganie/wkładanie:

- Aby wyciągnąć lub włożyć rączki do pchania wózka, należy nacisnąć odpowiedni przycisk sprężynowy (3).
- Następnie należy z powrotem dokręcić śrubę zaciskową w dźwigni blokady (2).

Właściwości dźwigni blokady

Dźwignię blokady (2) można obrócić, aby ustawić ją w najwygodniejszej pozycji do obsługi.



W tym celu należy odciągnąć dźwignię blokady (2) na tyle (w kierunku oznaczonym strzałką), aby zwolnić dźwignię z ząbienia.

Po obróceniu dźwignię blokady (2) należy ponownie zablokować w ząbieniu.

Rączki do pchania wózka z prowadnicą rurową

Rączki do pchania wózka [1] są poprowadzone w rurce oparcia w sposób zabezpieczony przed skręcaniem, a ich wysokość można regulować płynnie do 10 cm.

Regulacja wysokości rączek do pchania wózka

Przy opuszczonej dźwigni blokady przesuwanie odpowiedniej rączki do pchania musi być niemożliwe.

Maksymalną wysokość ustawienia rączek do pchania wózka określa oznakowanie na rurce do pchania.

1. Najpierw regulowaną rączkę do pchania wózka należy przytrzymać jedną ręką, a drugą obrócić dźwignię blokady (2) do położenia poziomego.
 2. Następnie należy ustawić pożądaną wysokość położenia rączki do pchania wózka i zablokować ją [3].
 - W tym celu dźwignię blokady należy obrócić do dołu (1).
- ☞ Po każdej regulacji konieczna jest kontrola dobrego osadzenia rączek do pchania poprzez próbę wyciągania i wciskania!



KOŁA

Koła napędowe

Nie wolno używać wózka inwalidzkiego bez założonych kół napędowych.

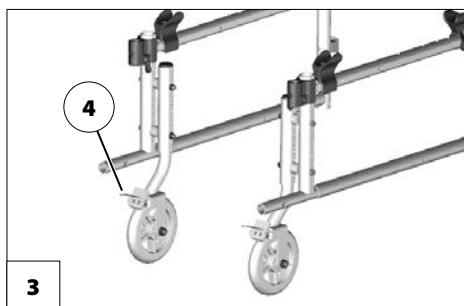
Po założeniu koła napędowego przycisk zabezpieczający (2) musi wystawać kilka milimetrów z nakrętki koła.

Koła napędowe są osadzone na osi wózka inwalidzkiego [1] i można je zdejmować oraz zakładać bez użycia narzędzi.

W tym celu należy wcisnąć przycisk zabezpieczający (2) oś wózka inwalidzkiego w paście koła.

Następnie można zdemontować lub założyć koło napędowe.

- ☞ Wartości ciśnienia w oponach wózka inwalidzkiego podane są z obu stron opony lub w rozdziale *Dane techniczne* na stronie 46.
- ☞ Jeśli koło napędowe ma zbyt duży luz boczny lub nie blokuje się na osi wózka inwalidzkiego, należy niezwłocznie udać się do specjalistycznego sprzedawcy w celu naprawy.
- ☞ Podczas zdejmowania lub nakładania kół na wózku inwalidzkim nie może siedzieć osoba. Wózek inwalidzki powinien stać na równym i twardym podłożu. Przed demontażem koła podwozie należy podeprzeć, a wózek inwalidzki zabezpieczyć przed przewróceniem się i odjechaniem.



Kółka manewrowe [3] umożliwiają manewrowanie wózkiem inwalidzkim na małej przestrzeni.

- ☞ Przy założonych kołach napędowych nie można korzystać z kółek manewrowych.
- ☞ W celu zaparkowania wózka inwalidzkiego należy zaciągnąć hamulce kółek manewrowych (4).

KÓŁKA MANEWRWOWE

Przy korzystaniu z kółek manewrowych wózkiem inwalidzkim nie można hamować ani zablokować go za pomocą dźwigni hamulca.

KÓŁKA PODPOROWE

W pewnych sytuacjach kółka podporowe nie zapewniają wystarczającego zabezpieczenia przed wywróceniem.

Nie wolno wykonywać poniższych czynności:

- Zbyt mocne przechylenie do tyłu górnej części ciała.
- Gwałtowne napędzanie wózka inwalidzkiego, szczególnie przy jeździe pod górę.

W celu zwiększenia stabilności należy zawsze poruszać się z kółkiem podporowym obróconym do tyłu.

Aby zwiększyć stabilność wózka inwalidzkiego, z każdej strony umieszczona jest wygięta rurka z nakładką [1].

Długość wysunięcia kółek podporowych

W celu ustawienia długości wysunięcia kółka podporowego należy nacisnąć przycisk sprężynowy (2) i wysunąć kółko podporowe na pożądaną długość.

Kółka podporowe zakładane na wtyk

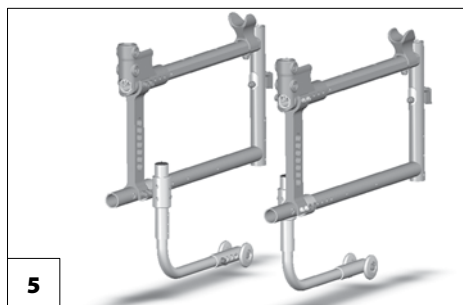
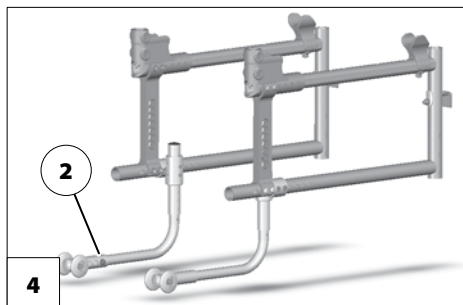
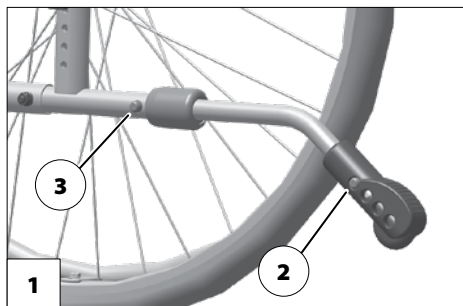
Zakładane na wtyk kółka podporowe można włożyć od tyłu w dolną rurkę ramy [1].

Zdejmowanie/zakładanie kółek podporowych

Aby zdjąć/założyć kółko podporowe, należy najpierw wcisnąć przycisk sprężynowy (3).

Wychylane kółka podporowe

Kółka podporowe [4] można odchylić do wewnątrz pod siedzisko [5].



☞ Kółka podporowe może odchylić osoba towarzysząca lub pomagająca.

Odchylenie kółek podporowych

Docisnąć stopą do dołu kółko podporowe i odblokować je, a następnie obrócić je pod siedzisko [5] lub do tyłu [4], aż do samoczynnego zablokowania się kółek na swoim miejscu.

SPECYFIKA PODWÓJNYCH CIĄGÓW

Przed każdym rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić stabilne zamocowanie drążka łączącego (2).

Podwójne ciągi [1] pozwalają na przemieszczanie wózka inwalidzkiego tylko jedną ręką.

Przemieszczanie wózka inwalidzkiego

Do jazdy na wprost obydwa ciągi muszą być używane jednocześnie.

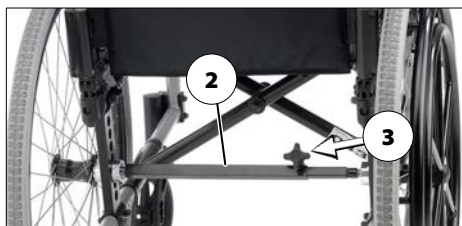
W celu wykonania skrętu należy używać tylko jednego ciągu.

Składanie/rozkładanie wózka inwalidzkiego z podwójnymi ciągami

Przed złożeniem wózka inwalidzkiego należy zdjąć teleskopowy drążek łączący (2).

Aby zdjąć drążek łączący (2), za pomocą pokrętła (3) należy poluzować śrubę zaciskową.

Po rozłożeniu wózka inwalidzkiego należy z powrotem założyć teleskopowy drążek łączący (2) i za pomocą pokrętła (3) dokręcić śrubę zaciskową.



ZAGŁÓWEK

Górna krawędź zagłówka powinna zawsze znajdować się przy potylicy, mniej więcej na wysokości oczu.

Nie wolno ustawiać zagłówka na wysokości szyi.

Zagłówek wolno maksymalnie wysuwać do oznakowania na uchwycie.

Zagłówek służy jako podparcie głowy podczas normalnego użytkowania wózka inwalidzkiego. Nie zastępuje on jednak zamontowanego na stałe w pojeździe mechanicznym zagłówka podczas przewożenia osób w pojazdach mechanicznych.

Górna krawędź regulowanego zagłówka [1] powinna zawsze znajdować się przy potylicy, mniej więcej na wysokości oczu. Aby wyregulować wysokość położenia zagłówka oraz aby go zdjąć, należy odkręcić śrubę zaciskową (2).



STOLIK TERAPEUTYCZNY

Przedmioty o ostrych brzegach (np. zegarki, pierścionki, noże lub klamry pasów), a także gruboziarnisty pył mogą pozostawić na powierzchni stolika terapeutycznego nieestetyczne rowki i rysy.

Nie wolno stawiać na stoliku terapeutycznym gorących przedmiotów.

Nie wolno jeździć z wysuniętym stolikiem terapeutycznym, jeśli znajdują się na nim nieprzymocowane przedmioty lub pojemniki z płynami.

Do czyszczenia stolika terapeutycznego nie wolno używać agresywnych bądź ziarnistych środków czyszczących.

Nie wolno używać stolika terapeutycznego jako uchwytu do przenoszenia wózka inwalidzkiego.

Stolik terapeutyczny można wsunąć z przodu ponad poduszkami podłokietnika [3].

- ☛ Należy się upewnić, że stolik terapeutyczny stabilnie spoczywa na poduszkach podłokietnika.

BIODROWY PAS BEZPIECZEŃSTWA

Należy uważać, aby pod pasem nie zostały zaciśnięte żadne przedmioty!

Biodrowy pas bezpieczeństwa nie jest częścią systemu umocowania wózka inwalidzkiego i/lub jego użytkownika podczas przewozu w pojeździe mechanicznym.

Biodrowy pas bezpieczeństwa [1] jest przykręcony z tyłu do każdej rurki oparcia.

Biodrowy pas bezpieczeństwa służy do ustabilizowania pozycji siedzącej i zapobiega wypadnięciu użytkownika z wózka inwalidzkiego do przodu.

Aby założyć biodrowy pas bezpieczeństwa, należy pociągnąć do przodu oba jego końce i zamknąć zatrzask, tak aby usłyszeć charakterystyczny odgłos zablokowania się. Aby otworzyć biodrowy pas bezpieczeństwa, należy nacisnąć przycisk i rozsunąć końcówki pasa.

☞ Długość biodrowego pasa bezpieczeństwa można regulować, pamiętając przy tym, aby nie zaciągać go zbyt mocno.



PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Niniejsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa stanowią wyciąg z *Ogólnych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i obsługi*, które znajdują się na stronie internetowej pod adresem: < www.meyra.com >.

Nie wolno wkładać palców w otwarte końcówki rur (np. powstałe po zdjęciu podłokietników, podnóżków czy kółek podporowych). – Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Przemieszczanie wózka inwalidzkiego nogami przez osobę w nim siedzącą jest dozwolone tylko na równej i poziomej powierzchni wewnątrz pomieszczeń i przy zachowaniu wolnego tempa.

Przy przemieszczaniu wózka inwalidzkiego nogami należy zwracać uwagę na ewentualne zagrożenie przyciśnięciem stóp.

Nie wolno przy tym siadać na przedniej jednej trzeciej części siedziska.

W czasie korzystania z wózka inwalidzkiego, także na postoju, a szczególnie na pochyłościach należy przyjąć bezpieczną pozycję siedzenia. – Niebezpieczeństwo wypadku!

Bezpieczna pozycja siedzenia polega na tym, że plecy użytkownika dociśnięte są do oparcia wózka, a miednica znajduje się w tylnej części siedziska.

Przesiadanie się z wózka inwalidzkiego na pochyłościach może nastąpić jedynie w przypadkach awaryjnych oraz z pomocą osoby towarzyszącej! – Niebezpieczeństwo wypadku!

Kąt nachylenia siedziska wolno ustawiać tylko wtedy, gdy wózek inwalidzki stoi na poziomej i równej powierzchni. Na pochyłości występuje niebezpieczeństwo wywrócenia się wózka inwalidzkiego!

Podczas używania oparcia z regulacją kąta pochylenia niebezpieczeństwo wywrócenia się wózka inwalidzkiego jest wyższe.

Przed jazdą należy sprawdzić, czy nie jest ustawiony ujemny kąt nachylenia siedziska, względnie czy kąt nachylenia siedziska gwarantuje bezpieczną pozycję siedzenia.

Podczas używania wózka inwalidzkiego należy się powstrzymać od palenia tytoniu.

Przy bezpośrednim nasłonecznieniu tapicerka/poduszka siedziska, poduszki podłokietników, podnóżki oraz rączki mogą się nagrzać do temperatury przekraczającej 41°C. – Powstaje wtedy niebezpieczeństwo poparzenia się w wyniku dotknięcia nagranych elementów nieosłoniętymi częściami ciała! Należy zapobiegać takiemu nagrzewaniu, stawiając wózek inwalidzki w cieniu.

Wózek inwalidzki nie posiada specjalnych punktów mocowania transportowanych w nim przedmiotów.

Osoba towarzysząca

Przed skorzystaniem z pomocy osoby towarzyszącej należy zwrócić jej uwagę na wszelkie potencjalnie niebezpieczne sytuacje. Należy sprawdzić solidne zamocowanie elementów konstrukcyjnych wózka inwalidzkiego, którymi posługiwać się będzie osoba towarzysząca.

Przesiadanie się z wózka inwalidzkiego

Należy podjechać wózkiem inwalidzkim jak najbliższej miejsca, w którym chce się z niego zsiąść.

- Należy przy tym przestrzegać informacji podanych w rozdziałach *Hamulec* na stronie 11 i *Podnoszenie podłokietnika* na stronie 25.
- Zalecamy, aby przy przesiadaniu się z wózka inwalidzkiego korzystać z pomocy drugiej osoby.

Sięganie po przedmioty

Należy unikać skrajnego wychylenia górnej części ciała do przodu, na boki albo do tyłu, zwłaszcza przy podnoszeniu lub odkładaniu ciężkich przedmiotów. – Niebezpieczeństwo wywrócenia się lub przeकोziołkowania wózka inwalidzkiego, zwłaszcza w przypadku wąskich i podwyższonych siedzisk (poduszek siedziska)!

Jazda po spadku, na wzniesienie lub na odcinku o nachyleniu poprzecznym

Wskutek zmniejszenia przyczepności po przekroczeniu pewnego kąta nachylenia toru jazdy znacznie zmniejszają się stabilność wózka inwalidzkiego i skuteczność działania układu hamulcowego oraz pogarszają się właściwości manewrowe wózka inwalidzkiego.

- Należy przestrzegać informacji podanych w rozdziale *Dane techniczne* na stronie 46.

Dla własnego bezpieczeństwa zalecamy użytkownikom, aby przy poruszaniu się wózkiem inwalidzkim po torze jazdy o nachyleniu większym od 1% korzystać z pomocy osoby towarzyszącej.

- Ta niewielka wartość kąta nachylenia dotyczy osób, które nie są w stanie nawet minimalnie zmienić położenia środka ciężkości przez przemieszczenie górnej części ciała.

Osoba towarzysząca powinna pamiętać o tym, że prowadzenie wózka inwalidzkiego na odcinkach o nachyleniu wymaga więcej siły niż przy jego prowadzeniu na terenie płaskim oraz że w takich sytuacjach wyższe jest ryzyko poślizgnięcia się.

Podczas jazdy po wzniesieniach, spadkach oraz torze jazdy o nachyleniu poprzecznym nie wolno przechylać się w kierunku pochylenia.

Należy unikać gwałtownych manewrów (zwłaszcza przy skrajnie ustawionych parametrach jazdy, np. przy aktywnym ustawieniu kół).

Nie wolno jechać szybciej niż z prędkością marszu.

Podczas jazdy do tyłu występuje zwiększone ryzyko przeकोziołkowania.

Podczas pokonywania zakrętów lub skręcania na wzniesieniu lub spadku istnieje niebezpieczeństwo wywrócenia się wózka inwalidzkiego.

Siła hamowania przenoszona na podłoże na odcinkach ze spadkiem jest zdecydowanie mniejsza niż na terenie płaskim i ulega dodatkowemu zmniejszeniu wskutek złych warunków drogowych (np. mokra nawierzchnia, śnieg, żwir, zanieczyszczenia). Niebezpieczny poślizg zahamowanych kół i związaną z tym niepożądaną zmianę kierunku jazdy można wyeliminować przez ostrożne, dostosowane do warunków otoczenia hamowanie.

Na końcu pochyłości należy uważać, aby stopnie podnóżków nie zetknęły się z podłożem i nie spowodowały gwałtownego zahamowania.

Podczas poruszania się po torze jazdy o nachyleniu poprzecznym (np. po chodniku z bocznym pochyleniem) wózek inwalidzki ma tendencję do obracania się w kierunku spadku. Znoszenie wózka inwalidzkiego z toru jazdy należy wyrównać samodzielnie albo z pomocą osoby towarzyszącej przez kierowanie wózkiem w przeciwną stronę.

Pokonywanie przeszkód

Po pokonaniu przeszkody należy z powrotem zamontować zdemontowane kółka podporowe lub obrócić z powrotem na miejsce odchylone kółka podporowe.

Każde pokonywanie przeszkody wiąże się z ryzykiem! Niebezpieczeństwo wywrócenia się istnieje nawet w przypadku przeszkód płaskich (np. progi, brzegi dywanów, uskoki itp.).

Pokonywanie przeszkód stanowi sytuację szczególnie niebezpieczną, kiedy należy m.in. przestrzegać szeregu wskazówek dotyczących bezpieczeństwa podczas jazdy po spadkach, wzniesieniach oraz po torze jazdy o nachyleniu poprzecznym.

Dla własnego bezpieczeństwa zalecamy użytkownikowi, aby wszystkie przeszkody pokonywał wyłącznie z osobą towarzyszącą. Przy pochylaniu wózka inwalidzkiego należy zawsze korzystać z rurki podporowej.

Na bezpieczne pokonywanie mniejszych przeszkód (< 4 cm) samodzielnie mogą sobie pozwolić tylko osoby, które pewnie oparowały jazdę wózkiem inwalidzkim.

Do małych przeszkód, np. występy, krawędzie, należy zawsze podejżdżać powoli i pod kątem prostym (90°), aż kółka przednie dotkną przeszkody. Wtedy wózek inwalidzki należy na chwilę zatrzymać, a następnie pokonać przeszkodę.

Na przeszkodę należy zawsze najjeżdżać obydwojema przednimi wzgl. tylnymi kołami

jednocześnie, aby uniknąć wywrócenia się wózka inwalidzkiego na bok.

Do znacznych uskoków terenu, schodów, zboczy, brzegów rzeki itp. należy utrzymać na tyle duży odstęp bezpieczeństwa, aby pozostało wystarczająco dużo miejsca na manewry, hamowanie oraz skręt.

Jeśli to możliwe, należy dać się podnieść z wózka inwalidzkiego jednej lub kilku osobom pomagającym i przenieść na docelowe miejsce.

Podczas pokonywania schodów należy skorzystać z pomocy dwóch osób, które znają niebezpieczną sytuację i mogą pewnie prowadzić wózek inwalidzki.

Osoby pomagające powinny trzymać jedynie za rączki do pchania wózka oraz za ramę boczną, nie podnosząc wózka inwalidzkiego.

Zamontowane kółka podporowe należy zdemontować, gdyż w pewnych sytuacjach mogą one stwarzać zagrożenie dla osoby pomagającej.

Załadunek wózka inwalidzkiego

Nie wolno używać podnóżków, podłokietników ani akcesoriów do podnoszenia wózka inwalidzkiego!

Przed podniesieniem wózka inwalidzkiego należy go zabezpieczyć przed niekontrolowanym ruchem!

Należy przy tym przestrzegać wskazówek zawartych w rozdziale *Odchylenie podnóżków* na stronie 17.

Części zdemontowane w celu załadunku wózka inwalidzkiego należy schować w bezpiecznym miejscu, a przed rozpoczęciem jazdy wózkiem zamontować starannie na swoim miejscu.

Demontaż zdejmowanych zespołów powoduje zmianę masy wózka inwalidzkiego.

Wózek inwalidzki można załadować za pomocą rampy lub pomostu podnoszącego.

- ☞ Należy przy tym przestrzegać wskazówek zawartych w stosownej instrukcji obsługi oraz nośności rampy lub pomostu podnoszącego.

Transport w pojazdach

Części zdemontowane do transportu należy schować w bezpiecznym miejscu, a przed rozpoczęciem jazdy wózkiem inwalidzkim zamontować starannie na swoim miejscu.

Na zdejmowane części nie są przewidziane żadne specjalne schowki.

W związku z ilością miejsca dostępnego do transportu wózka inwalidzkiego w pojeździe mogą okazać się konieczne następujące czynności:

- Demontaż podnóżków.
- Demontaż podłokietników.
- Złożenie lub demontaż oparcia.
- Demontaż kół napędowych.

Zabezpieczenie wózka inwalidzkiego bez użytkownika podczas transportu

Należy przestrzegać przepisów i wskazówek przedsiębiorstwa transportowego.
– Należy się z nimi zapoznać przed rozpoczęciem transportu.

Wózek inwalidzki należy tak ustawić, aby nie stwarzał on zagrożenia dla użytkownika i osób postronnych.

Transport osób w pojazdach mechanicznych

Informacje o tym, czy posiadany wózek inwalidzki jest przeznaczony do transportu w pojazdach mechanicznych podane są w

rozdziale *Znaczenie naklejek na wózku inwalidzkim* na stronie 52.

- ☞ Należy przestrzegać wskazówek zawartych w wytycznych < *Bezpieczeństwo użytkowania wózków inwalidzkich firmy Meyra, również podczas transportu w pojazdach* >!– Ten dokument oraz szczegółowe informacje dostępne są w zakładce < *Centrum informacji* > na naszej stronie internetowej < www.meyra.com >.

Korzystanie ze środków komunikacji publicznej

Wózek inwalidzki nie jest przeznaczony do przewożenia osób w środkach komunikacji publicznej. W takiej sytuacji mogą pojawić się utrudnienia. Zalecamy korzystanie z fotela zamontowanego na stałe w środku komunikacji publicznej.

Jeśli nie można uniknąć transportu osoby siedzącej w wózku inwalidzkim, należy przestrzegać poniższych wskazówek:

- Wózek inwalidzki należy ustawić na miejscu przewidzianym do tego celu przez zakład komunikacji publicznej.
- Przed ustawieniem wózka inwalidzkiego należy przestrzegać przepisów zakładu komunikacji publicznej.
- Wózek inwalidzki należy ustawić w przewidzianym do tego miejscu w taki sposób, aby był skierowany w kierunku przeciwnym do kierunku jazdy.
- Wózek inwalidzki należy ustawić w taki sposób, aby oparcie można było podeprzeć o ogranicznik miejsca przeznaczonego na wózek.
- Ponadto jedna ze stron wózka inwalidzkiego musi przylegać do innego ogranicznika, tak aby w przypadku wypadku lub nagłego hamowania wózek inwalidzki nie przesunął się.

- Należy również zaciągnąć hamulec stojowy.

Jazda w publicznym ruchu drogowym

Należy przestrzegać przepisów ruchu drogowego obowiązujących w kraju użytkowania i w stosownym wypadku należy zasięgnąć informacji u specjalistycznego sprzedawcy na temat wymaganego wyposażenia dodatkowego.

W wózku inwalidzkim można zamontować opcjonalne oświetlenie. W jego skład wchodzi następujące elementy:

- światła odblaskowe na oparciu,
- światła odblaskowe na kołach napędowych.

W warunkach słabej widoczności, a szczególnie w ciemności, zaleca się używanie aktywnej instalacji oświetleniowej, aby lepiej widzieć i samemu być lepiej widocznym.

- ☞ W przypadku uczestnictwa w publicznym ruchu drogowym użytkownik wózka inwalidzkiego jest odpowiedzialny za stan wózka inwalidzkiego umożliwiający bezpieczną eksploatację.
- ☞ Podczas jazdy w ruchu ulicznym należy stosować się do obowiązujących przepisów o ruchu drogowym.
- ☞ W czasie jazdy w ciemności sugerujemy noszenie możliwie jasnej, rzucającej się w oczy odzieży, aby być lepiej widocznym.
- ☞ Należy unikać jazdy po zmroku po ulicy i ścieżkach rowerowych.
- ☞ Należy pamiętać, aby elementów oświetlenia wózka inwalidzkiego nie zasłaniać ubraniami lub innymi przedmiotami umieszczonymi na wózku.
- ☞ W przypadku niepełnosprawności, jak np. ślepoty, z wózka inwalidzkiego wol-

no korzystać tylko przy pomocy osoby towarzyszącej.

Czyszczenie

Ostony z tworzyw sztucznych mogą zostać uszkodzone przez niejonowe środki powierzchniowo czynne oraz przez rozpuszczalniki, a w szczególności przez alkohole.

Poduszki i tapicerka są zazwyczaj zaopatrzone w instrukcje pielęgnacji (patrz - metka).

- ☞ Należy przy tym przestrzegać wskazówek zawartych w rozdziale *Znaczenie symboli na instrukcji mycia* na stronie 51.

W innych przypadkach obowiązują następujące wskazówki:

- ☞ Poduszki należy czyścić ciepłą wodą i płynem do mycia naczyń.
- ☞ Plamy należy usuwać gąbką lub miękką szcztką.
- ☞ Silne zabrudzenia należy usuwać przy użyciu ogólnie dostępnych w handlu środków do mycia tkanin delikatnych.
- ☞ Nie wolno prać na mokro! Nie wolno prać w pralce!

Należy przemyć czystą wodą i pozostawić do wyschnięcia.

Podwozie, reflektory i koła można wyczyścić na mokro przy użyciu delikatnego środka czyszczącego. Następnie należy je dobrze wysuszyć.

- ☞ Podwozie należy sprawdzać pod kątem występowania uszkodzeń korozyjnych i innych uszkodzeń.
- ☞ Części z tworzyw sztucznych można czyścić tylko ciepłą wodą i neutralnym środkiem czyszczącym lub szarym mydłem.

Dalsze wskazówki dotyczące czyszczenia i pielęgnacji znajdują się w zakładce < *Centrum informacji* > na naszej stronie internetowej pod adresem:
< www.meyra.com >.

Powłoka antykorozyjna

Optymalną ochronę elementów wózka inwalidzkiego przed korozją uzyskano dzięki pokryciu ich powierzchni powłoką najwyższej jakości.

- ☞ Gdyby doszło do uszkodzeń powłoki przez zarysowania, miejsca te można naprawić lakierem w sztyfcie dostępnym u specjalistycznego sprzedawcy.

Wykonywane od czasu do czasu, lekkie naoliwienie ruchomych części przedłuża ich żywotność.

Dezynfekcja

Jeśli produkt używany jest przez wiele osób (np. w domu opieki społecznej), należy stosować powszechnie dostępne w handlu środki dezynfekcyjne.

- ☞ Przed przystąpieniem do dezynfekcji należy oczyścić tapicerkę i uchwyty.
- ☞ Do dezynfekcji wolno stosować jedynie sprawdzone i zaaprobowane środki dezynfekcyjne.

Informacje na temat uznanych i sprawdzonych środków dezynfekcyjnych oraz metod dezynfekcji można uzyskać w krajowym urzędzie ds. opieki zdrowotnej.

- ☞ Przy używaniu środków dezynfekcyjnych może dojść do uszkodzenia powierzchni zewnętrznych, co może ograniczyć długotrwałą funkcjonalność podzespołów.
- ☞ Należy przy tym przestrzegać wskazań dotyczących stosowania podanych przez producenta.

Naprawy

Naprawy powinien zawsze wykonywać specjalistyczny sprzedawca.

Naprawy

Wykonywanie napraw należy zlecać specjalistycznemu sprzedawcy. Posiada on odpowiednią wiedzę w tym zakresie.

Obsługa klienta

W przypadku pytań lub potrzeby uzyskania pomocy, prosimy zwrócić się do lokalnego specjalistycznego sprzedawcy, który z chęcią doradzi, zajmie się serwisowaniem i wykona naprawę produktu.

Części zamienne

Części zamienne należy nabywać tylko u specjalistycznego sprzedawcy. W przypadku naprawy należy stosować tylko oryginalne części zamienne!

- ☞ Części innych producentów mogą wywoływać zakłócenia.

Lista części zamiennych z odpowiednimi numerami artykułów i rysunkami jest dostępna u specjalistycznego sprzedawcy.

Aby otrzymać prawidłowe części zamienne, przy składaniu zamówienia należy podawać także właściwy numer seryjny (SN) wózka inwalidzkiego! Znajduje się on na tabliczce znamionowej.

Przy każdej wykonanej przez specjalistycznego sprzedawcę zmianie/modyfikacji wózka inwalidzkiego należy załączyć do instrukcji obsługi wózka informacje uzupełniające, jak np. wskazówki dotyczące montażu/obsługi oraz datę dokonania zmiany i podawać te dane przy zamawianiu części zamiennych.

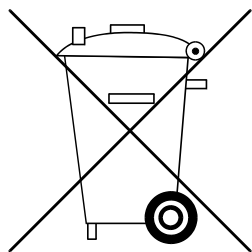
W ten sposób można zapobiec podawaniu błędnych danych przy późniejszych zamówieniach części zamiennych.

Wskazówki dotyczące dłuższych przerw w użytkowaniu

Przy dłuższych przerwach w użytkowaniu pojazdu nie jest konieczne podejmowanie specjalnych środków. Należy jednakże przestrzegać temperatury składowania.

- ☞ W tym celu należy przestrzegać wskazań zawartych w rozdziale *Dane techniczne* na stronie 46.

UTYLIZACJA



Utylizacja musi odbywać się zgodnie z przepisami prawnymi obowiązującymi w danym kraju.

Informacje dotyczące lokalnych przedsiębiorstw zajmujących się utylizacją odpadów można uzyskać w urzędzie miasta lub gminy.

KONSERWACJA


Niewystarczająca lub zaniechana pielęgnacja i konserwacja wózka inwalidzkiego prowadzi do ograniczenia odpowiedzialności producenta.

Prace konserwacyjne

Poniższy plan konserwacji może służyć jako wytyczna do prowadzenia prac konserwacyjnych.

- ☞ Plan konserwacji nie stanowi wyczerpującej informacji dotyczącej prac, jakie rzeczywiście należy przeprowadzić w wózku inwalidzkim.

Plan konserwacji

KIEDY	CZYNNOŚĆ	UWAGA
Przed rozpoczęciem jazdy	Ogólna kontrola Sprawdzić nienaganne działanie.	Kontrolę należy przeprowadzić samodzielnie lub z pomocą innej osoby.
Przed rozpoczęciem jazdy	Kontrola sprawności układu hamulcowego Nacisnąć do oporu dźwignię hamulca.	Kontrolę należy przeprowadzić samodzielnie lub z pomocą innej osoby. Zahamowane koła w warunkach użytkowania nie powinny się już obracać. W przeciwnym razie należy zlecić naprawę hamulców w autoryzowanym punkcie serwisowym.
Przed rozpoczęciem jazdy	Kontrola zużycia hamulca dociskowego Przesunąć w bok dźwignię hamulca.	Czynność tę należy wykonać samodzielnie lub z pomocą innej osoby. Przy zwiększonym luzie dźwigni hamulcowej należy niezwłocznie udać się do specjalistycznego punktu serwisowego w celu wykonania naprawy. – Niebezpieczeństwo wypadku!
Przed rozpoczęciem jazdy (w stosownym przypadku)	Kontrola ciśnienia powietrza w oponach Ciśnienie powietrza w oponach:  Patrz <i>Ciśnienie powietrza w oponach w przypadku ogumienia pneumatycznego</i> na stronie 46.	Kontrolę należy przeprowadzić samodzielnie lub z pomocą innej osoby. W tym celu należy użyć manometru.
Przed rozpoczęciem jazdy	Kontrola profilu opon	Należy samodzielnie dokonać kontroli wzrokowej. W przypadku zużytego profilu lub uszkodzenia opony należy zlecić naprawę w specjalistycznym punkcie serwisowym.

KIEDY	CZYNNOŚĆ	UWAGA
<p>Przed rozpoczęciem jazdy</p>	<p>Kontrola rurek ramy i oparcia pod kątem uszkodzeń</p>	<p>Kontrolę należy przeprowadzić samodzielnie lub z pomocą innej osoby. W razie odkształceń lub pęknięć w miejscach łączenia należy niezwłocznie zwrócić się do specjalistycznego punktu serwisowego celem naprawy. – Niebezpieczeństwo wypadku!</p>
<p>W szczególności przed jazdą po zmroku (w stosownym przypadku)</p>	<p>Kontrola oświetlenia Sprawdzić oświetlenie i kierunkowskazy, a także światła odblaskowe pod kątem prawidłowego działania.</p>	<p>Kontrolę należy przeprowadzić samodzielnie lub z pomocą innej osoby.</p>
<p>Co 8 tygodni (w zależności od częstotliwości użytkownika)</p>	<p>Następujące elementy konstrukcyjne należy nasmarować kilkoma kroplami oleju</p> <ul style="list-style-type: none"> – ruchome części blokady, – łożysko dźwigni hamulca. 	<p>Czynność tę należy wykonać samodzielnie lub z pomocą innej osoby. Przed nasmarowaniem części olejem należy usunąć z nich pozostałości starego oleju. Należy uważać, aby nadmiarem oleju nie zabrudzić innych rzeczy (np. swojego ubrania).</p>
<p>Co 8 tygodni (w zależności od częstotliwości użytkownika)</p>	<p>Kontrola wszystkich śrub pod kątem prawidłowego dokręcenia</p>	<p>Kontrolę należy przeprowadzić samodzielnie lub z pomocą innej osoby.</p>
<p>Co 6 miesięcy (w zależności od częstotliwości użytkownika)</p>	<p>Należy sprawdzić:</p> <ul style="list-style-type: none"> – czystość, – stan ogólny. 	<p>Patrz punkt „Pielęgnacja”. Patrz punkt „Naprawy”.</p>
<p>Zalecenie producenta: Co 12 miesięcy (w zależności od częstotliwości użytkownika)</p>	<p>Przegląd bezpieczeństwa</p> <ul style="list-style-type: none"> – Wózek inwalidzki 	<p>Przeprowadza specjalistyczny sprzedawca.</p>

DANE TECHNICZNE

Wszystkie dane zawarte w < Danych technicznych > odnoszą się do standardowej wersji wózka inwalidzkiego.

Całkowita długość zależna jest od pozycji i wielkości kół napędowych.

O ile nie podano inaczej, średnica kół napędowych wynosi 610 mm (24").

Szerokości uwzględniają odstęp pomiędzy ciągami wynoszący 15 mm.

Tolerancja wymiarów: ± 15 mm, $\pm 2^\circ$.

Skróty użyte w opisie wymiarów wózka inwalidzkiego:

WS = wysokość siedziska

SS = szerokość siedziska

GS = głębokość siedziska

WO = wysokość oparcia

Obliczenie maks. wagi użytkownika:

Dopuszczalną masę całkowitą oblicza się, sumując masę wózka inwalidzkiego i maksymalną wagę użytkownika.

Później zamontowane wyposażenie dodatkowe lub bagaż zmniejszają maksymalnie dopuszczalną wagę użytkownika.

Przykład:

Użytkownik zamierza zabrać ze sobą bagaż o wadze 5 kg. Powoduje to zmniejszenie maksymalnie dopuszczalnej wagi użytkownika o 5 kg.

Ciśnienie powietrza w oponach w przypadku ogumienia pneumatycznego

Maksymalne ciśnienie powietrza w oponach podane jest z obu stron na każdej oponie.

Ciśnienie powietrza w oponach – koło sterujące

Standardowe:

2,5 - 3,5 bara = 36 - 50 psi

Ciśnienie powietrza w oponach – koło napędowe

Standardowe:

3,0 - 4,0 bary = 44 - 58 psi

Ogumienie o zmniejszonym oporze toczenia:

6 barów = 87 psi

Ogumienie wysokociśnieniowe:


8 barów = 116 psi

Stosowane normy

Zastosowane podzespoły i części spełniają stosowne wymogi norm powiązanych z normą EN 1021-2 odnośnie do odporności na zapłon.

Wózek inwalidzki spełnia normę:

- EN 12183: 2014
- ISO 7176-8: 2014
- ISO 7176 -19: 2008

 Ocenę wyników testu zderzeniowego, w którym wózek inwalidzki jest przymocowany do urządzeń przytrzymujących w pojeździe, należy przeprowadzić zgodnie z Załącznikiem D.

Dane modelu 1.735 Avanti wg ISO

	min.	maks.
Długość całkowita z podnóżkami	845 mm	1040 mm
Szerokość całkowita (wózek inwalidzki o szerokości 700 mm i większej nie jest przeznaczony do transportu w pociągu)	560 mm	830 mm
Masa całkowita	– kg	150 kg
Masa użytkownika (wraz z bagażem)	– kg	135 kg
Masa najcięższego elementu	– kg	2,3 kg
Rzeczywista głębokość siedziska	350 mm	580 mm
Rzeczywista szerokość siedziska	360 mm	580 mm
Długość po złożeniu	845 mm	1040 mm
Szerokość po złożeniu	280 mm	330 mm
Wysokość po złożeniu	775 mm	960 mm
Wysokość siedziska przy przedniej krawędzi (bez poduszki siedziska)	440 mm	520 mm
Kąt nachylenia siedziska	0°	12°
Kąt nachylenia oparcia	80°	100°
Wysokość położenia pasa plecowego	340 mm	500 mm
Odległość od stopnia podnóżka do krawędzi siedziska (długość podudzia)	380 mm	480 mm
Statyczna stabilność przy jeździe z górki	–°	6°
Statyczna stabilność przy jeździe pod górkę	–°	6°
Statyczna stabilność boczna	–°	6°
Dynamiczna stabilność przy jeździe pod górkę	–°	6°
Kąt pomiędzy podnóżkiem a siedziskiem	–°	111°
Wysokość podłokietnika od siedziska	200 mm	290 mm
Odległość od oparcia do przedniej krawędzi podłokietnika	300 mm	340 mm
Średnica ciągów	540 mm	540 mm
Pozycja pozioma osi	25 mm	70 mm
Zdolność pokonywania przeszkód	30 mm	100 mm
Minimalny promień skrętu (zalecenie normy ISO - 1000 mm)	1250 mm	– mm
Przestrzeń skrętu	– mm	1350 mm
Masa manekina testowego (ISO 7176-8)	– kg	76,3 kg

Kontynuacja danych technicznych modelu 1.735 Avanti

	min.	maks.
Długość bez podnóżków	700 mm	760 mm
Wysokość całkowita	775 mm	960 mm
Grubość poduszki siedziska	30 mm	60 mm
Długość bez podnóżków, kół napędowych (kółka podporowe zdjęte lub odchylone pod siedzisko)	715 mm	820 mm
Przewożony bagaż	– kg	10 kg
Masa własna	11 kg	18 kg
Ciężar transportowy (bez poduszki, kół napędowych)	– kg	8,5 kg
Masa poduszki siedziska	0,9 kg	– kg
Masa kół napędowych (1 szt.)	1,9 kg	– kg
<u>Koło sterujące</u>		
∅ 125 x 25 mm (5")		Ogumienie pełne
∅ 142 x 37 mm (5,5")		Ogumienie pełne
∅ 175 x 40 mm (7")		Poliuretan (PU)
<u>Koło napędowe</u>		
∅ 590 mm (24 x 1")		8,0 barów
∅ 610 mm (24 x 1 3/8")		8,0 barów
<u>Parametry klimatyczne</u>		
Temperatura otoczenia		-20°C do +50°C
Temperatura składowania		-30°C do +60°C

Dane modelu 1.736 Avanti wg ISO

	min.	maks.
Długość całkowita z podnóżkami	880 mm	1120 mm
Szerokość całkowita (wózek inwalidzki o szerokości 700 mm i większej nie jest przeznaczony do transportu w pociągu)	580 mm	730 mm
Masa całkowita	87 kg	174 kg
Masa użytkownika (wraz z bagażem)	– kg	160 kg
Masa najcięższego elementu	– kg	2,3 kg
Rzeczywista głębokość siedziska	330 mm	530 mm
Rzeczywista szerokość siedziska	300 mm	580 mm
Długość po złożeniu	490 mm	690 mm
Szerokość po złożeniu	280 mm	330 mm
Wysokość po złożeniu	775 mm	960 mm
Wysokość siedziska przy przedniej krawędzi (bez poduszki siedziska)	390 mm	560 mm
Kąt nachylenia siedziska	0°	4°
Kąt nachylenia oparcia	80°	100°
Wysokość położenia pasa plecowego	340 mm	500 mm
Odległość od stopnia podnóżka do krawędzi siedziska (długość podudzia)	380 mm	520 mm
Statyczna stabilność przy jeździe z górki	–°	6°
Statyczna stabilność przy jeździe pod górkę	–°	6°
Statyczna stabilność boczna	–°	6°
Dynamiczna stabilność przy jeździe pod górkę	–°	6°
Kąt pomiędzy podnóżkiem a siedziskiem	70°	78°
Wysokość podłokietnika od siedziska	200 mm	290 mm
Odległość od oparcia do przedniej krawędzi podłokietnika	300 mm	340 mm
Średnica ciągów	540 mm	540 mm
Pozycja pozioma osi	25 mm	70 mm
Zdolność pokonywania przeszkód	50 mm	160 mm
Minimalny promień skrętu (zalecenie normy ISO - 1000 mm)	1250 mm	– mm
Przeźrzeń skrętu	– mm	1350 mm
Masa manekina testowego (ISO 7176-8)	– kg	76,3 kg

Kontynuacja danych technicznych modelu 1.736 Avanti

	min.	maks.
Długość bez podnóżków	780 mm	850 mm
Wysokość całkowita	820 mm	920 mm
Grubość poduszki siedziska	30 mm	60 mm
Długość bez podnóżków, kół napędowych (kółka podporowe zdjęte lub odchylone pod siedzisko)	490 mm	690 mm
Przewożony bagaż	– kg	10 kg
Masa własna	12 kg	20 kg
Ciężar transportowy: (bez podnóżków, osłon bocznych, poduszki, kół napędowych)	8 kg	11 kg
Masa poduszki siedziska	0,9 kg	– kg
Masa podnóżka (1 szt.)	0,95 kg	– kg
Masa osłon bocznych (1 szt.)	1,0 kg	– kg
Masa kół napędowych (1 szt.)	1,9 kg	– kg
<u>Koło sterujące</u>		
ø 125 x 25 mm (5")		Ogumienie pełne
ø 142 x 37 mm (5,5")		Ogumienie pełne
ø 175 x 40 mm (7")		Poliuretan (PU)
<u>Koło napędowe</u>		
ø 559 mm (22 x 1 3/8")		Ogumienie pneumatyczne, z poliuretanu
ø 590 mm (24 x 1")		Ogumienie pneumatyczne, z poliuretanu
ø 610 mm (24 x 1 3/8")		Ogumienie pneumatyczne, z poliuretanu
<u>Parametry klimatyczne</u>		
Temperatura otoczenia		-20°C do +50°C
Temperatura składowania		-30°C do +60°C

Znaczenie symboli na instrukcji mycia

(symbole są zgodne ze standardem europejskim)



Pranie delikatne przy podanej w °C, maksymalnej temperaturze.



Pranie normalne przy podanej w °C, maksymalnej temperaturze.



Pranie ręczne



Nie bielić.



Nie suszyć w suszarce bębnowej.

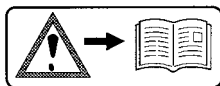


Nie prasować.



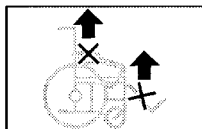
Nie czyścić chemicznie.

Znaczenie naklejek na wózku inwalidzkim



Uwaga!

Należy przeczytać instrukcję obsługi oraz załączone dokumenty.



Nie wolno podnosić wózka inwalidzkiego, trzymając za podłokietniki lub podnóżki.

Zdejmowanych części nie wolno stosować do przenoszenia wózka inwalidzkiego.

Achtung

Bremse nachstellen.

Ident.-Nr. 8390658

Uwaga

Uregulować hamulec.

Achtung

Erhöhte Kippgefahr auf Steigung / Gefälle besonders in Verbindung mit kurzem Radstand.

Ident.-Nr. 205674400

Uwaga

Podwyższone niebezpieczeństwo wywrócenia się na wzniesieniu/spadku, szczególnie w przypadku małego rozstawu kół



Produkt **nie** jest dopuszczony do stosowania jako fotel podczas transportu w pojazdach mechanicznych.



Wskazówka dotycząca niebezpieczeństwa zgniecenia. – Nie wolno wkładać rąk

Znaczenie symboli na tabliczce znamionowej



Producent



Numer zamówieniowy



Numer seryjny



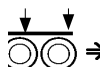
Data produkcji



Dop. waga użytkownika



Dop. masa całkowita



Dop. nacisk na oś



Dop. kąt nachylenia wzniesienia



Dop. kąt nachylenia spadku

max. ... km/h

Dop. prędkość maksymalna



Produkt jest dopuszczony do stosowania jako fotel podczas transportu w pojazdach mechanicznych.



Maks. dopuszczalna waga użytkownika w przypadku możliwości stosowania produktu jako fotela w pojeździe mechanicznym.



Produkt **nie** jest dopuszczony do stosowania jako fotel podczas transportu w pojazdach mechanicznych.



Produkt medyczny

DOWÓD PRZEGLĄDU

Dane pojazdu:

Model:

Nr dowodu dostawy:

Nr seryjny (SN):

Zalecany przegląd bezpieczeństwa w 1. roku (najpóźniej co 12 miesięcy)

Pieczęć specjalistycznego sprzedawcy:

Podpis: _____

Miejscowość, data: _____

Następny przegląd bezpieczeństwa za 12 miesięcy

Data: _____

Zalecany przegląd bezpieczeństwa w 2. roku (najpóźniej co 12 miesięcy)

Pieczęć specjalistycznego sprzedawcy:

Podpis: _____

Miejscowość, data: _____

Następny przegląd bezpieczeństwa za 12 miesięcy

Data: _____

Zalecany przegląd bezpieczeństwa w 3. roku (najpóźniej co 12 miesięcy)

Pieczęć specjalistycznego sprzedawcy:

Podpis: _____

Miejscowość, data: _____

Następny przegląd bezpieczeństwa za 12 miesięcy

Data: _____

Zalecany przegląd bezpieczeństwa w 4. roku (najpóźniej co 12 miesięcy)

Pieczęć specjalistycznego sprzedawcy:

Podpis: _____

Miejscowość, data: _____

Następny przegląd bezpieczeństwa za 12 miesięcy

Data: _____

Zalecany przegląd bezpieczeństwa w 5. roku (najpóźniej co 12 miesięcy)

Pieczęć specjalistycznego sprzedawcy:

Podpis: _____

Miejscowość, data: _____

Następny przegląd bezpieczeństwa za 12 miesięcy

Data: _____

RĘKOJMIA/GWARANCJA

Niestosowanie się do zaleceń instrukcji obsługi, a także nieprawidłowo przeprowadzona konserwacja, a zwłaszcza wprowadzone w produkcie zmiany techniczne i modyfikacje (dobudowanie elementów) bez naszego pisemnego zezwolenia powodują utratę gwarancji, a także ogólnej odpowiedzialności producenta za produkt.

Na produkt udzielamy w ramach naszych ogólnych warunków handlowych ustawowej gwarancji oraz ewentualnie przyrzeczonych słownie lub uzgodnionych gwarancji. W przypadku roszczeń z tytułu rękojmi lub gwarancji należy zwrócić się do specjalistycznego sprzedawcy, przedkładając poniższą KARTĘ RĘKOJMI / GWARANCJI wraz z nazwą modelu, numerem dowodu dostawy i datą dostawy oraz numerem seryjnym (SN).

Numer seryjny (SN) znajduje się na tabliczce znamionowej.

Roszczenia z tytułu gwarancji i rękojmi mogą zostać uznane tylko w przypadku stosowania produktu zgodnie z przeznaczeniem, stosowania oryginalnych części zamiennych przez specjalistycznego sprzedawcę, a także regularnego przeprowadzania konserwacji i inspekcji.

Uszkodzenia powierzchni, ogumienia kół, uszkodzenia spowodowane przez poluzowane śruby lub nakrętki oraz otwory mocujące wybite na skutek częstych prac montażowych nie podlegają gwarancji.

Ponadto wykluczone są roszczenia z tytułu uszkodzenia napędu i układów elektronicznych, powstałe wskutek niewłaściwego czyszczenia za pomocą ciśnieniowych agregatów parowych albo celowego lub przypadkowego zalania podzespołów wodą.

Usterki spowodowane przez silne źródła generowania fal, takie jak np. telefony komórkowe o dużej mocy nadajnika, urządzenia hi-fi lub inne urządzenia generujące silne promieniowanie zakłócające, które wykracza poza zakres określony normami, nie mogą być powodem wnoszenia roszczeń z tytułu rękojmi i gwarancji.

W razie zmiany użytkownika, a także właściciela produktu niniejszą instrukcją obsługi, stanowiącą część składową produktu, należy przekazać nowemu użytkownikowi (właścicielowi).

Oceny naszych produktów można dokonać w zakładce < *Centrum informacji* >, w punkcie < *PMS* > na naszej witrynie internetowej < www.meyra.com >.

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych uwarunkowanych postępem technicznym.



Produkt spełnia wymogi dyrektywy Rady 93/42/EWG, a od 26 maja 2021 r. wymogi rozporządzenia (UE) 2017/745 dotyczącego wyrobów medycznych.

Karta rękojmi/gwarancji

Prosimy wypełnić kartę! W razie potrzeby prosimy ją skopiować i przesłać kopię do specjalistycznego sprzedawcy.

Rękojmia/gwarancja

Określenie modelu:

Nr dowodu dostawy:

Numer seryjny (SN) (patrz tabliczka znamionowa):

Data dostawy:

Pieczęć specjalistycznego sprzedawcy:

Dowód przeglądu przed przekazaniem produktu

Dane pojazdu:

Nr seryjny (SN):

Model:

Nr dowodu dostawy:

Pieczęć specjalistycznego sprzedawcy:

Podpis: _____

Miejscowość, data: _____

Następny przegląd bezpieczeństwa za 12 miesięcy

Data: _____

Specjalistyczny sprzedawca

mdh sp. z o. o.
ul. Maratońska 104
94-007Łódź
Polska

MEYRA GmbH

Meyra-Ring 2



32689 Kalletal-Kalldorf
NIEMCY



Tel. +49 5733 922 - 311

Faks +49 5733 922 - 9311



info@meyra.de

www.meyra.de
